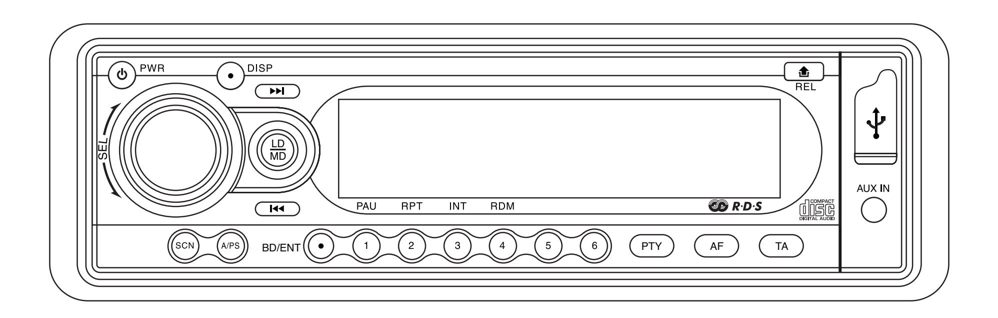
DENVER®

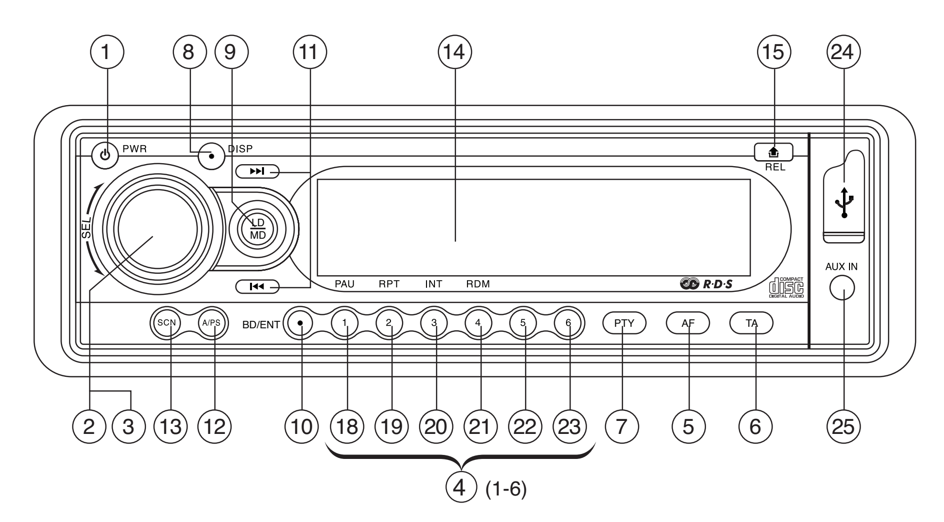
CADI-480



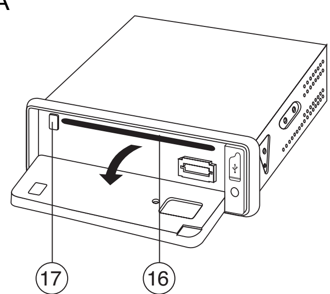
MANUAL DE INSTRUCCIONES

REPRODUCTOR CD/CDR/CDRW/MP3/WMA ESTÉREO
CON RADIO PLL FM ESTÉREO
RDS
USB / ENTRADA AUX DELANTERA
FUNCIÓN DE RECARGA DE iPOD
PANEL FRONTAL ABATIBLE Y EXTRAIBLE

COMPONENTES Y CONTROLES



1. ENCENDIDO/APAGADO (⏻)
2. BOTÓN SELECTOR DE FUNCIÓN: CONTROLA LOS GRAVES/AGUDOS/BALANCE/ ATENUADOR/VOL INICIAL/CT/VOL TA/ EON/PANTALLA
3. BOTÓN DE VOLUMEN: CONTROLA LOS GRAVES/AGUDOS/BALANCE/ ATENUADOR/VOL INICIAL/CT/VOL TA/ EON/PANTALLA
4. EMISORAS PRESINTONIZADAS (1,2,3,4,5,6)
5. Función ‘AF’ (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)
6. Función ‘TA’ (ANUNCIOS DE TRÁFICO)
7. Función ‘PTY’ (TIPO DE PROGRAMA)
8. BOTÓN DE DISPLAY (DSP)
9. BOTÓN MODO/LOUDNESS (MD/LD)
10. BOTÓN BANDA/ENTER (BD/ENT).
11. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA O MANUAL (BOTÓN FREQ UP ⏭ O FREQ DOWN ⏮)/ CD TRACK/SEARCH



12. AUTO SEEK SEARCH TUNING (A/PS)
13. CONTROL ‘SCAN’ DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (SCN)
14. PANTALLA LCD
15. BOTÓN DE APERTURA DEL PANEL (⏏)
16. RANURA PARA CD
17. BOTÓN DE EXPULSIÓN DE CD (⏏)
18. BOTÓN PAUSE (pausa)
19. BOTÓN REPEAT
20. BOTÓN INTRO (Previsualiza todas las pistas)
21. BOTÓN RANDOM

22, 23. CARPETA ABAJO/ARRIBA (sólo archivos MP3)

24. PUERTO USB
25. ENTRADA AUX DELANTERA
26. PUESTA A CERO
27. LED INDICADOR DE ENCENDIDO

RESET

CONECTOR ISO

Salida de audio RCA (Line Out):
Rojo (derecha)
Blanco (izquierda)

Entrada de audio RCA (Line In):
Rojo (derecha)
Blanco (izquierda)

CONECTOR A

1.
2.
3.
4. MEMORIA +12V
5. SALIDO AUTO DE ANTENA
6.
7. +12V (A ENCENDIDO)
8. MASA

Nota: El conector A no. 7 debe conectarse a través del encendido del vehículo para evitar que se descargue la batería del vehículo cuando éste no se utilice durante periodos prolongados de tiempo.

CONECTOR B

1. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (+)
2. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (-)
3. ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (+)
4. ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (-)
5. ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (+)
6. ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (-)
7. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (+)
8. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (-)

Mantenimiento

SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES

Si se funde un fusible, compruebe la conexión eléctrica y sustitúyalo. Si el fusible se funde de nuevo tras su sustitución, puede haber un fallo interno. En este caso, consulte al centro de reparaciones más cercano.

Precaución

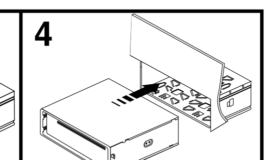
Utilice fusibles de la capacidad especificada para cada cable. El uso de un fusible de capacidad superior puede causar daños de gravedad.

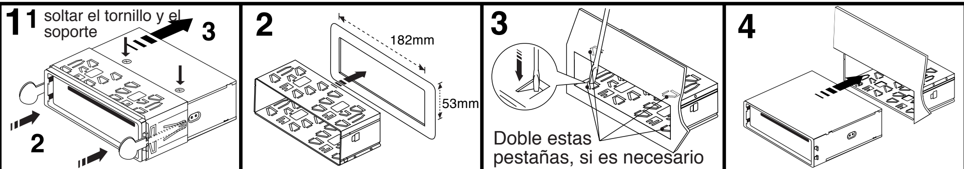
INSTALACIÓN

PRECAUCIONES

- Elija el punto de montaje adecuado, de modo que el aparato no interfiera con las funciones normales de conducción.
- No lo instale donde pueda estar sujeto a altas temperaturas, y colóquelo alejado de la luz solar directa, o del aire de la calefacción, o donde pueda estar expuesto a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.
- Utilice sólo los materiales de montaje especificados, para una instalación segura.
- Asegúrese de retirar el panel frontal antes de instalar el aparato.

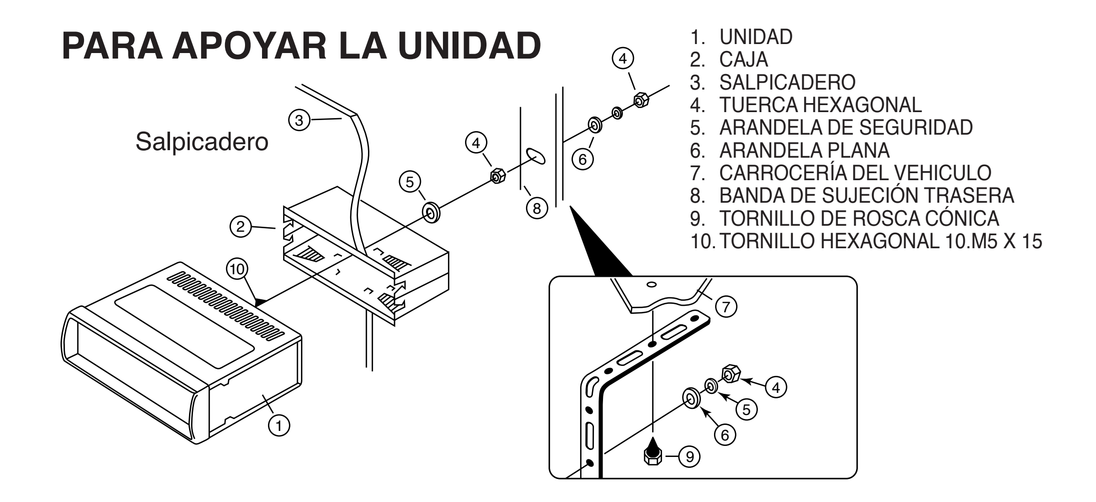
NOTA: El ángulo de inclinación para la instalación de la radio no será superior a 30º. De lo contrario, podría abrirse el panel.





Nota: Guarde la llave de apertura en un lugar seguro, ya que será necesaria si desea desmontar el aparato del vehículo en el futuro.

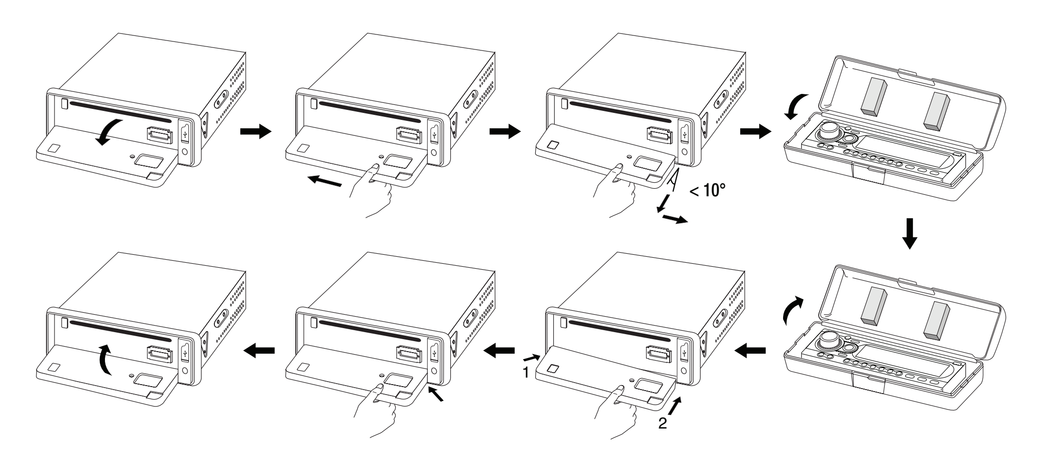
PARA APOYAR LA UNIDAD



1. UNIDAD
2. CAJA
3. SALPICADERO
4. TUERCA HEXAGONAL
5. ARANDELA DE SEGURIDAD
6. ARANDELA PLANA
7. CARROCERÍA DEL VEHICULO
8. BANDA DE SUJECIÓN TRASERA
9. TORNILLO DE ROSCA CÓNICA
10. TORNILLO HEXAGONAL 10.M5 X 15

Colocación y desmontaje del panel frontal
El frente del panel frontal de este aparato se puede desmontar para evitar robos.

PLEGADO Y SEPARACIÓN/COLOCACIÓN DEL PANEL FRONTAL
Antes de soltar el panel frontal, asegúrese de pulsar el botón ⏻ (1) a OFF.
A continuación, pulse el botón ⏏ (15), deje que el panel frontal llegue a la posición horizontal y tire del panel hacia usted, según se muestra.



Notas:
- No presione el panel frontal con fuerza contra el aparato para volver a colocarlo. Se coloca fácilmente pulsando ligeramente contra el aparato.
- Cuando lleve el panel con usted, guárdelo en la caja que se incluye para ese fin.
- No ejerza una presión excesiva sobre la ventana del display del panel frontal al colocarlo.

1. **ENCENDIDO/APAGADO (PWR)**
Pulse el botón ⏻ para encender el equipo. Para apagarlo, mantenga pulsado el botón ⏻ ".

2,3. **BOTÓN SELECTOR DE FUNCIÓN: GRAVES/AGUDOS/BALANCE/ATENUADOR (FADER)/VOL INICIAL/CT/VOL TA/ EON/PRESENTACIÓN**

3. **SUBIR/BAJAR VOLUMEN**
Gire el botón VOL (Izda/Dcha) para ajustar VOL/GRAVES/AGUDOS/BAL/ATEN (VOL/BAS/TRE/BAL/FAD) Para seleccionar otras funciones, pulse brevemente el botón VOL hasta que aparezca en la pantalla la función deseada. En la Figura 1 se muestra como funciona el control de selección usando el botón VOL.

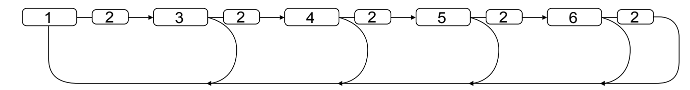
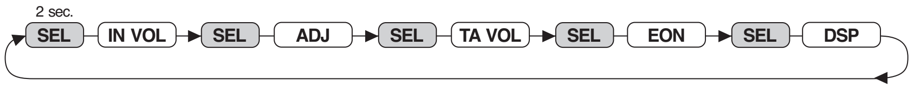


Fig. 1 Selección de las funciones de control de sonido
1. VOL 2. SEL 3. BAS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Aumente o disminuya el volumen girando el botón VOL (Izda/Dcha). Este botón pueden usarse también para ajustar los GRAVES, AGUDOS, BALANCE y ATENUADOR (FADER).



Mantenga pulsado **SEL** para ajustar INIT VOL / CT / TA VOL / EON ON / DSP

INIT VOL : Volumen inicial cuando se enciende el equipo.
CT : Reloj Digital. Para ajustarlo, gire el botón VOL a la derecha para las horas y a la izquierda para los minutos
TA VOL : Volumen de los Avisos de Tráfico
EON ON : Activa / Desactiva la función EON
Modos DSP : CLASSIC, ROCK, POP, FLAT, NINGUNO

4. **EMISORAS PRESINTONIZADAS (1,2,3,4,5,6)**
(A) MODO RADIO:
Cuando se pulsan brevemente, estas teclas seleccionan directamente una emisora presintonizada. Cuando se pulsan más de 1 segundos, la emisora actual se guarda en la memoria de emisoras presintonizadas.

USO DE LA FUNCIÓN RDS

¿Qué es RDS?

El RDS (Radio Data System) es un sistema de información digital desarrollado por la EBU (European Broadcast Union). Basado en las emisiones normales en FM, el RDS ofrece una variedad de servicios de información y funcione de resintonización automática para radios estéreo de vehículos compatibles con RDS.
En 1988, el RDS comenzó a estar disponible en Reino Unido, Francia, Alemania Occidental, Irlanda y Suecia. Se están realizando transmisiones de prueba en otros muchos otros países europeos. Está previsto que el RDS esté disponible en la mayor parte de los países de Europa Occidental en un futuro cercano.

5. **Función 'AF/REG' (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)**
Cuando se pulsa brevemente, se selecciona el modo de cambio AF/REG.
Cuando se selecciona el modo de cambio AF/REG, la radio comprueba la potencia de la señal de AF en todo momento. Cuando se mantiene pulsado, se activa como modo regional ON/OFF.
- Modo regional ON:
Se aplican el cambio AF o PI SEEK a las emisoras que tienen todos los códigos PI iguales que la emisora actual. Se enciende el segmento REG en la pantalla LCD.
- Modo regional OFF:
Se ignora el código regional en el formato del código PI cuando se aplican el cambio AF o PI SEEK.

6. **Función 'TA' (ANUNCIOS DE TRÁFICO)**
Cuando se pulsa brevemente, se activa el modo TA on u off.
Cuando el modo TA está activo se transmite un anuncio de tráfico.
Cuando el aparato está en el modo CD/MP3, cambia al modo de la radio temporalmente.
Si el nivel del volumen está por debajo del punto de umbral, se eleva hasta el punto de umbral.
Cuando se recibe la emisora TP, se ilumina el segmento TP en la pantalla LCD.

7. **Función 'PTY' (TIPO DE PROGRAMA)**
Cuando pulsa este botón, activa o desactiva la función TPY y comenzará a buscar la información TPY correspondiente. Se detendrá si detecta la información PTY seleccionada.
Para seleccionar el tipo de información PTY a buscar, mantenga pulsado el botón más de 2 seg. y selecciónelo girando a uno u otro lado el botón del volumen como a continuación.
NOTICIAS--CORAZÓN--INFORMACIÓN--DEPORTES--EDUCACIÓN--TEATRO--CULTURA--CIENCIA--VARIADA--POP--ROCK--MUSICA SUAVE--M LIGERA-- CLÁSICA--OTRA M--METEOROLOGÍA--ECONOMÍA--NIÑO--SOCIAL--RELIGIÓN--ENTRADA TLF--VIAJES--TIEMPO LIBRE--JAZZ--COUNTRY--M NACIONAL-- MÚSICA ANTIGUA--M FOLK--DOCUMENTALES--PRUEBA--ALARMA

8. **BOTÓN PRESENTACIÓN (DSP)**
Pulse el botón DSP para cambiar la información que se presenta en la pantalla como frecuencias de radio, reloj, pista de música y otra información según el MODO de funcionamiento.

9. **BOTÓN MODO/LOUDNESS (MD/LD)**
Pulsando este botón, el usuario puede seleccionar AUX/TUNER/CD-MP3 o USB modo.
LOUDNESS: Mantenga pulsado este botón (LD) y podrá seleccionar el modo de SONORIDAD.

10. **BOTÓN DE BANDA (BD/ENT)**
Se cambia de banda en secuencia al pulsar esta tecla FM1---FM2---FM3.

11. **SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA O MANUAL (FREQ UP ⏭ O FREQ DOWN ⏮)**
(A) MODO DE RADIO
Cuando se pulsan brevemente, estas teclas actúan como modo de sintonización SEEK. Cuando se pulsan más de un segundo, actúan como modo de sintonización MANUAL.
(B) MODO DE REPRODUCTOR DE CD/MP3/WMA
Cuando se pulsa brevemente actúa como modo de PISTA ARRIBA o PISTA ABAJO. Cuando se pulsa más de un segundo, actúa como modo CUE o REVIEW.

12. **SINTONIZACIÓN DE BÚSQUEDA AUTOMÁTICA (A/PS)**
Cuando se pulsa brevemente, la radio busca las emisoras presintonizadas.
Cuando la fuerza de la señal es mayor que el nivel de umbral del nivel del parada, la radio se mantiene en ese número de presintonización durante 5 segundos y busca de nuevo.
Pulsando más de 1 segundo, y se presintonizan las 6 emisoras con una señal más potentes en los números de presintonización correspondientes. Cuando termina el funcionamiento AS, la radio ejecuta la exploración predefinida.

13. **CONTROL 'SCAN' DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (SCN)**
Esta tecla actúa como RADIO SCAN (exploración de la radio) El funcionamiento es similar a una búsqueda normal pero es diferente cuando se mantiene pulsada 5 segundos en cada emisora detectada en el modo RADIO SCAN.

14. **PANTALLA LCD**
La pantalla LCD muestra el estado actual del aparato.

15. **APERTURA DEL PANEL FRONTAL**
Pulse el botón ⏏ para abrir el panel frontal.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES DE CD

BOTÓN TRACK/SEARCH (11)
BÚSQUEDA HACIA DELANTE O HACIA ATRÁS DE LAS PISTAS (o cambio de canciones)
Pulse el botón SKIP (⏮ o ⏭) durante la reproducción para ir a la pista (canción) deseada.
⏮ ....ATRÁS ⏭ ....ADELANTE
Mantenga pulsado el botón SKIP (⏮ o ⏭) durante la reproducción para explorar el disco a alta velocidad. Cuando encuentre la sección de música deseada en el disco, suelte el botón. Se reanudará la reproducción normal

16. **RANURA PARA CD**

17. **BOTÓN DE EXPULSIÓN DE CD**
Pulse el botón ⏏ para expulsar el CD.

18. **BOTÓN PAUSE (PAU)**
Durante la reproducción, pulse ponga el botón (18) PAU en la posición "PAUSE". Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.

19. BOTÓN REPEAT
Cuando se pulsa este botón, se muestra la indicación ‘RPT ON’ y se repite continuamente la reproducción de la pista que está sonando hasta que se cancela este modo pulsando el botón ‘RPT’ de nuevo.

20. BOTÓN INTRO (Previsualiza todas las pistas)
Cuando se pulsa este botón, se muestra la indicación ‘INT ON’ y se reproducen los primeros segundos de cada pista. Pulse el botón de nuevo para salir de esta función y escuchar una pista.

21. BOTÓN RANDOM
Cuando se pulsa este botón, se muestra ‘RDM ON’ y las pistas del disco se reproducen de modo aleatorio, y no en su progresión normal. Para cancelar el modo RANDOM, pulse el botón ‘RDM’ (21) de nuevo.

22, 23. CARPETA ABAJO/ARRIBA (sólo para archivos MP3)
M5: Carpeta abajo / M6: Carpeta arriba

CÓMO SELECCIONAR ARCHIVOS MP3

1. **Búsqueda de canciones por número:**
   - Pulse “**A/PS**” y se activa la búsqueda de canciones.
   - Gire el botón “VOL a derecha / izquierda ” y seleccione el primer dígito.
   - Pulse “**SEL**”, el primer dígito se queda fijo y empezará a parpadear el segundo.
   - Gire el botón VOL a derecha/ izquierda” y seleccione el 2do y 3er dígito respectivamente.
   - Pulse “**BD/ENT**” y la canción seleccionada empezará.
2. **Búsqueda por caracteres:**
   - Pulse “**A/PS**” dos veces y se activa la búsqueda de canciones por caracteres.
   - Gire el botón “VOL a derecha / izquierda ” y seleccione la letra deseada.
   - Pulse “**SEL**” y repita los pasos anteriores para el 2do y 3er carácter.
   - Aparecen en pantalla las canciones coincidentes con los caracteres seleccionados.
   - Girando el botón “VOL a derecha / izquierda ” puede seleccionar la canción deseada.
   - Pulse “**BD/ENT**” y la canción seleccionada empezará.
3. **Búsqueda por nombre de archivo:**
   - Pulse “**A/PS**” 3 veces y se activa la búsqueda de carpetas.
   - Girando el botón “VOL a derecha / izquierda ” puede seleccionar la carpeta deseada.
   - Pulse “**BD/ENT**”, la carpeta permanecerá fina y sonará el primer archivo de la misma.

Conexión a un reproductor MP3 portátil

24. Puerto USB
Utilice un cable USB para conectar su reproductor MP3 portátil.

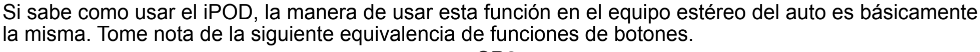
25. ENTRADA AUX DELANTERA
La entrada auxiliar delantera es fácil y práctica de usar, le permite una conexión fácil al reproductor Portable Media, iPod y a los reproductores digitales de MP3.

Más entradas AUX:
Puede usar la toma de entrada adicional RCA Auxiliar de la parte trasera de la unidad para conectar más fuentes de audio externas como un reproductor DVD, una consola de juegos y otros equipos de audio portátiles.

Conectar un iPOD
Usted puede conectar su equipo iPOD portátil y oír las canciones a través del estéreo del auto. Sólo podrá oír audio, las otras funciones del iPOD no están apoyadas.

Reproducir canciones del iPOD
Usted puede oír canciones del iPOD una vez conecte el cable correctamente.

1. Pulse **MD** varias veces hasta que aparezca iPOD en la pantalla.
2. Pulse **A/PS.**
3. Gire el botón **VOL** para seleccionar LISTA REP – ARTISTA – ÁLBUM – CANCIÓN – GÉNERO – COMPOSITOR.
4. Pulse **SEL**.


Si sabe como usar el iPOD, la manera de usar esta función en el equipo estéreo del auto es básicamente la misma. Tome nota de la siguiente equivalencia de funciones de botones.

Equipo estéreo del auto	iPOD	Función
Girar el botón VOL	Girar la RUUEDA DE CLIC	Categoría arriba/abajo Moverse por los archivos
Pulsar botón SEL	Pulsar botón SELECT	Seleccionar categoría / Reproducir

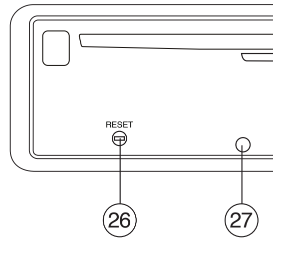
Funciones de botón equivalentes del Equipo estéreo del auto y el iPOD

Nota:
Por favor, haga referencia al manual del usuario de su iPOD para las instrucciones de funcionamiento.
*Pulse **A/PS** para regresar al menú principal.*

INFORMACIÓN IMPORTANTE:
BECAUSE OF THE GREAT VARIETY OF PRODUCTS WITH USB PORTS DEBIDO A LA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS CON USB Y DE PUERTOS PARA TARJETAS, Y A LAS FUNCIONES ESPECÍFICAS DE CADA FABRICANTE, NO PODEMOS GARANTIZAR QUE SE RECONOZCAN TODOS LOS APARATOS U OPCIONES DE FUNCIONAMIENTO, POSIBLES SÓLO EN LA TEORÍA.

26. PUESTA A CERO
El botón de puesta a cero se encuentra en la carcasa.
El botón de puesta a cero se activa por las siguientes razones:
- Instalación inicial del aparato cuando se ha completado el trabajo de conexión.
- No funcionan los todos los botones de función.
- Símbolo de error en la pantalla.

27. LED INDICADOR DE ENCENDIDO
LED parpadea cuando se enciende el auto.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SECCIÓN DE REPRODUCTOR

Relación de señal a ruido	> 60 dB
Separación de canales	> 50 dB (1kHz)
Respuesta de frecuencia	20Hz - 20 kHz

SINTONIZADOR (FM)

Gama de frecuencias	87.5-108 MHz
Frecuencia intermedia	10.7 MHz
Sensibilidad	2.8 µV
Separación estéreo	30 dB
Relación de señal a ruido	50 dB
Paso de canales	50 kHz

LINE-OUT

Salida	350 mV
Impedancia	10k Ohm

ENTRADA DE AUDIO RCA / ENTRADA AUX DELANTERA

Respuesta de frecuencia	20Hz - 20kHz
Sensibilidad	775 mV
Impedancia	20k Ohm

GENERAL

Cable de alimentación eléctrica	12V DC (10.8-15.6V permitido)
Impedancia de altavoces	4 o 8 Ohmios
Potencia de salida	40W x 4 Canales
Fusible	10A

Nota: Las especificaciones y el diseño está sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso como resultado de mejoras.



Indicaciones sobre el medio ambiente
No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida defuncionamiento, depositelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a aste punto.
El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaja de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.
Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.


e 13
023130

www.denver-electronics.com